

Рахманинова понимают лучше в России...

Москва, правда. — 1996. — 16 окт. — с. 8

ПРИВЕТ ИЗ ГЕРМАНИИ

Нина Зелинская-Бетхер уехала в Германию четыре года назад. Нет, с творчеством на родине было все нормально. Обладательница великолепного лирико-драматического сопрано, она весьма успешно работала в Московской областной филармонии, объездила с концертами всю страну, и везде встречала радушный прием благодарной публики. Тогда, в начале 90-х, все в России было нестабильным и тревожным и очень многие российские немцы отправились на историческую родину в поисках лучшей доли. Муж Нины — немец, а все его родственники приняли решение вернуться в Германию. Так русская певица оказалась в небольшом городе Кайзерслаутерне на западе Германии.

И вот впервые после отъезда Нина Бетхер выступила с концертом в Москве, который

прошел в музее А.Н.Скрябина. В ее великолепном исполнении прозвучала духовная музыка, к которой она по-настоящему приобщилась в Германии: «Сей ныне» Рютова, «Тебе проем» Степанова, «О, всеблаготворец небес», «Аве, Мария» Баха-Гуно. Спела и арии из любимых опер Верди и Пуччини, «Аллилуйю» Моцарта. И, конечно, русские романсы и песни.

- Нина, скучаете по России?

- Безумно. Сегодняшний концерт — моя первая за четыре года встреча с родной публикой. Ужасно волновалась. Ведь уехали мы не потому, что здесь было плохо. Так сложилось. Сейчас наша жизнь стабилизировалась, появилось много друзей, которые ценят и любят меня. Но все же моего любимого Рахманинова гораздо лучше воспринимают именно на родине. Немцы хорошо понимают итальянскую и не-

мецкую музыку, а с русской у них «отношения» сложнее. Ведь на немецкой духовной музыке они воспитываются с малых лет. Там все дети посеща-



ют церковь, где звучат мессы Баха. Вообще музыкальная культура в Германии на высочайшем уровне.

- А русской певице сложно было «вписаться» в ту жизнь?

- На бытовом уровне проблем нет никаких. К тому же Германия — сказочно красивая страна, я в нее сразу влюбилась. Порядок, чистота, домашние игрушки. Ни одного похожего на другой. В творческом плане не сразу, но все сложилось удачно. Во-первых, я получила контракт в оперном театре и постоянно там работаю. Концертная деятельность в нашем городе налажена очень хорошо. Часто выступаю в Культурном центре, на телевидении.

- А заработки хорошие?

- Судите сами. Одно мое выступление стоит 120 марок. Деньги немалые. Настоящее искусство там ценится очень высоко. Живя всего четыре

года за рубежом, я могу помогать своим близким на родине. Когда мы уезжали, в России было очень сложно, сейчас я вижу, что стало еще сложнее. Вроде бы все есть, но денег у большинства людей часто не хватает даже на хлеб. Моя мать живет в Поволжье, так пенсии там не выплачивают месяцами. Разве это дело? Поэтому моя душа спокойна — могу хоть чем-то помочь. А живя здесь, разве могла бы я это делать...

- Приедете к нам с концертами снова?

- Обязательно. Это моя главная мечта. Верю, что в России все будет нормально. Может быть, не скоро, но обязательно будет. Только культуры здесь не хватает — это главное. Желаю моим соотечественникам держаться, работать и верить в лучшее.

Ирина ШВЕДОВА.

На снимке: певица Нина Зелинская-Бетхер.